

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

Circular Letter No.4304/Add.3
25 January 2022

To: All IMO Member States
Intergovernmental organizations
Non-governmental organizations in consultative status with IMO

Subject: **Communication from the Government of Mexico**

The Government of Mexico has sent the attached communication, received on 25 January 2022, with the request that it be circulated by the Organization.

**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MARINA**

**PRÓRROGA DE VIGENCIA Y EFECTOS JURÍDICOS DE LOS DOCUMENTOS
QUE EXPIDA LA AUTORIDAD MARÍTIMA NACIONAL.**

1. El Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos en atención a la Circular OMI 4204 y sus actualizaciones, adoptó entre otras acciones, el aplazamiento de la vigencia de las Libretas de mar tipos A, B, C y D, los certificados que expide la Autoridad Marítima, así como la de los Títulos de Competencia (CoC, por sus siglas en inglés), Certificados de Competencia Especial y Refrendos de Títulos profesionales, con el objeto de que los titulares continuáran ejerciendo sus funciones como personal de la Marina Mercante Mexicana, aún y cuando la respectiva Constancia de Aptitud Psicofísica se encontrara vencida.
2. El Estado mexicano, mediante Circular OMI No. 4304/Add. 2 del 24 de diciembre de 2021, comunicó a los Estados miembros de la Organización Marítima Internacional, Organizaciones Intergubernamentales y Organizaciones No Gubernamentales con carácter consultivo, que prorrogó hasta el 31 de diciembre de 2021 la vigencia y efectos jurídicos de los documentos señalados en el párrafo que antecede, así como las tarjetas de control; tarjetas de control de identificación para estudiantes e investigadores; tarjetas de lago y documentos de identidad marítima, expedidos por la Autoridad Marítima Nacional.
3. Considerando que la Dirección General de Protección y Medicina Preventiva en el Transporte de la Secretaría de Infraestructura, Comunicaciones y Transportes del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, como autoridad facultada para practicar el examen psicofísico integral y expedir las constancias de aptitud psicofísica al personal de la Marina Mercante Mexicana, comunicó a través de su página en internet que a partir del 3 de enero de 2022 está disponible el sistema para trámitar citas para el exámen y en consecuencia expedir la correspondiente constancia.
4. A razón de lo anterior, por Acuerdo 462/2021 publicado en el Diario Oficial de la Federación el 3 de enero de 2022, se prorrogó hasta el 31 de marzo de 2022 la vigencia y efectos jurídicos de los documentos expedidos por la Autoridad Marítima Nacional y que se hayan vencido en el periodo comprendido del 1 de marzo de 2020 al 30 de marzo de 2022, con la finalidad de que los titulares continuen desempeñando sus labores como personal de la Marina Mercante Mexicana.



5. Por lo que el personal de la Marina Mercante Mexicana, durante el primer trimestre de 2022, deberá efectuar ante la Dirección General de Protección y Medicina Preventiva en el Transporte de la Secretaría de Infraestructura, Comunicaciones y Transportes del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, el trámite para obtener su Constancia de Aptitud Psicofísica y presentar la solicitud ante la Unidad de Capitanías de Puerto y Asuntos Marítimos, Dirección General de Marina Mercante o cualquiera de las Capitanías de Puerto del Estado mexicano, según corresponda para la expedición, renovación o refrendo del documento que lo faculte para desempeñar sus labores.
6. Las embarcaciones y artefactos navales mexicanos que presenten solicitud de reconocimiento seguirán vigentes sus certificados, documentos de cumplimiento y/o verificaciones aplicables, durante la prórroga, a fin de que las Capitanías de Puerto del Estado mexicano atiendan las visitas de inspección y verificación, y en su caso, emitir los certificados y/o documentos correspondientes.
7. En este sentido, es obligación de armadores, propietarios, legítimos poseedores, capitanes, patrones y/o tripulación, mantener las embarcaciones y artefactos navales en las condiciones de operación, seguridad y prevención de la contaminación, así como mantener la dotación mínima requerida para su operación, bajo las cuales fueron certificados, durante el periodo de prórroga.

Ciudad de México a 11 de enero de 2022.



SECRETARÍA DE MARINA
C. SECRETARIO

ALMIRANTE
SECRETARIO DE MARINA
JOSÉ RAFAEL OJEDA DURÁN





MARINA

SECRETARÍA DE MARINA

C O U R T E S Y T R A N S L A T I O N

UNITED MEXICAN STATES SECRETARIAT OF THE NAVY

EXTENSION OF THE VALIDITY AND LEGAL EFFECTS OF THE DOCUMENTS ISSUED BY THE NATIONAL MARITIME AUTHORITY.

1. The government of Mexico, in accordance with IMO Circular Letter n° 4202 and its updates, adopted these further actions: the extension of validity of the Certificates of Competence for Seafarers types A, B, C and D, certificates given by the Maritime Administration, Certificates of Competence, Certificates of Special Competence and Endorsements of Professional Titles, in order for the seafarers to continue exercising their functions as personnel of the Mexican seafarers, even if the Certificate of Psychophysical Aptitude has expired.
2. The Mexican State, by way of IMO Circular Letter n° 4304/Add.2, on December 24th, 2021, notified the IMO Member States, Intergovernmental Organizations and Non-Governmental Organizations with a consultative nature, that the validity and legal effects of the documents indicated in the preceding paragraph has been extended until December 31st, 2021, as well as the control cards, identification control cards for students and researchers, lake cards, and maritime identity documents which were issued by the National Maritime Authority.
3. Considering that the General Directorate of Protection and Preventive Medicine in Transportation of the Secretariat of Infrastructure, Communications and Transportation of the Government of Mexico, as the authority in charge of carrying out the comprehensive psychophysical examination and the issuance of the certificates of psychophysical aptitude to the personnel of the Mexican seafarers, communicated through its website that the system is available to generate appointments for the exam and, consequently, to issue the corresponding certificate since January 3rd, 2022.
4. In this respect, given the Secretarial Agreement n° 462/2021 that was published in the Official Gazette of the Federation, on January 3th, 2022, the National Maritime Authority postponed the validity and legal effects of the documents which were issued during the period of March 1st, 2020 to March 30th, 2022 until March 31st, 2022, so that the certificate holders are able to continue to do their work as personnel of the Mexican seafarers.





5. In relation to the previous point, during the first quarter of 2022, personnel of the Mexican seafarers must obtain their Certificate of Psychophysical Aptitude and submit the application to the Port Captaincies and Maritime Affairs Unit, General Directorate of the Merchant Marine or any Port Captaincies of the Mexican State, as appropriate, for the issuance, renewal or endorsement of the document that empowers them to perform their duties.
6. The Mexican vessels and naval artifacts that submit a request for recognition will continue to have their certificates, compliance documents and/or applicable verifications in force during the extension, so that the Port Captaincies of the Mexican State are able to attend the inspections and verification visits, and issue the corresponding certificates and/or documents.
7. In this sense, the shipowners, owners, legitimate possessors, captains, skippers and/or crew, have the obligation to maintain the vessels and naval artifacts within the operational, safety and pollution prevention conditions, as well as to maintain the minimum crew required for their operation, under which they were certified, during the extension period.

Mexico City, January 11th, 2022.

ADMIRAL
SECRETARY OF THE NAVY
JOSE RAFAEL OJEDA DURAN
